



Եկեղեցի բեշին 150. — Ալթէ պալատ 80 —
ուշ պալատ 40. — Թաշրապար իշին բութա
հաքթեթե հենէյի 40 շէնթ բութար 80 72
Դագթայա միւթեայինգ խոսողաթ հիթ
Յ ԲՈՒԱՅԱՆԱ մերածաթ ոյունուր:

Չարուրիեաթը ումուրտանս պու-
նետուղու միւսէլլէմ պուլունան
պու տէմիր եօլլարընըն պիր ան
վիլէ վիճուտ պուլմասը, ումունմէն
սոյեանը տըղու օլտուղու պի իշթի-
լաս իսէ տէ, լաղըմ օլան սէրմանէ
էվճուտ իրէն պիլէ իտարէնին նա-
հլլէր ետտինէ լիէսլիմ օլունմասը
տանպիլլէ, նիշէ թէչպպիւնաթ
էսիտէյի հատոր իիթամ օլա-
տորը կէօզ էօնիւնտէ տուրուր
բէն, սէրմանէսիզ տէմիր եօլլարը
չա օլունմանեաճաղը, վէ դիրաթ
անտգլարընն թէչէքքիւլինտէն
տգսէտի ալի, զըրաամըղը միւրա-
նահաճըլարըն բէնչէլլէրինտէն գուր-
սըմազ մագսէտի իտուկլինտէն,
պու մագսէտին թաղեիրի, հիշ պիր
ճհէ լիճնվիզ իտիլէմէնէճնկի, վէ
սղա վարիտաթ վար իսէ, եանի
րաատէն եէնի պլը (է) ալընպի-
իսէ, օմէպլաղ գաղալար տէ-
նինտէ շօսէլլը, վէ միւսէլլէմ
օբրիւլլէր ինչասընս աարֆ օլու-
պիլէճնկի, վէ պու ուրէթլէ է-
լի գուրս պէտէնէն իլլէմէք պար
քիւլթէթինտէն աղատէ օլմուշ
ճաղը, վէ շօսէլլէր, վէ թուրուզը
իրէնին վէ քէօբրիւլլէրին ինչասը-
լան իհթիեաճ իսէ,ամմէճն միւ-
էմ իտուկի միւրահաղալարընտա
պալ թիթրաղ իսրար կէօթթէքի-
լար :

(Թարնէ)

**ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ
ՄԵՍԵԼԵՍԻ**

Սօֆիա, 7 սեպտ. - Բրէնս, սա-
պահանքն զօնաօդային զապա-
տիւի, շու միւշքիւ զէմանտա քէն-
տիսինէ իթտիքիւրի մուսալէնէթտէն
վէ վերտիքիւրի նախհաթիւրտան
տօլաքը լէնէքքիւր իթմիշ տիւր
Միւշարիւլէյ՝ Տէրաաաաթիւր բրթօ-
գօլունու զիքր իտէրէք, պուշուն
պաշընա շարթարնտան պիւրիսի,
քէնտիսինի իսթիֆաարնա սէպէպ
օլունուշունու, չիւնքի տիւշմէնէրի-
նին, բրէնս իչին, աաթթա պիւր Օս-
մանը մէմուրու օլմուշ տուր տիւ-
լէրինէ սէպէպիւնէթ վիւրմիշ իտու-
կինի, վէ իսպին կիպի մուսալէն
կէօրէրէք, մէմէքէթի լէնէք իթ-
մէնէպ, իլլա քէնտիսին սէրպէսթ
րիզաաըլա կիւնտիւզ վազըթ լէնէք
իթմէք իւզըն, Պուլկարիսթանա ալ-
տէթ իլլէմիշ օլունուշունու տէրմի-
նան, վէ ահվալը շարթիւտէ մէմի-
քէթի իտարէ իթմէքիւնին միւշքիւ-
լաթընը իֆատէ իլէ, պու միւշքիւ-
լաթը պէր լարաթի իթմէքիւնին լէ-
մէնի, վէ իտաաաթընը մուսալ-
ֆաթընէթ քէնա իտէնէկինի մէ-
մու իլլէմիշ տիւր :

Սօֆիա, 7 սեպտ. - Սէրաքէն էթ-
րաթընտա բէք չօք էհալի լօթլան-
մը օլունուշունու, վէ աթքէր, միւսէլ-
լաճ օլարաթ, վէ զապիթիւր սէրա-
քէն գարընտաքի հալիլտէ պու-
լունտուզլարը հալտէ, բրէնս, սաաթ
է տէ, սօֆաաա էնէրէք հաղըր պու-
լունտան մէմուրիւնէ վէ էֆրաաը սա-
լիւրէնէ վէտաաա տալիւր պաղըր սէօ
իւրաա իթմիշ տիւր, Չօղլար աղլա-
մաթաա օլունուշունու տարաթընտա,
Բուսիա զօնաօդային տարաթընտա,
էն-
նէպի զօնաօդային պուլունտաթաա
իտիլէր, Բրէնս, զապիթանին էօ-
նիւնտէն կէշմիշ, վէ պու սըրաաա
հիշ պիւր սէն չըգմամը տըր, Բրէնս,
Մ. Սթաապուլէթ իլէ պէրաաթէր ա-
րապաաա օլունուշունու տուր :

Տիլէր արապալարաա տա, միւսի-
րան, բրէնսին վէքիւլէրի, վէ սալիւր
զէվաթ օլունուշունու տըր, Սէրա-
քէն չըգըլարընտա, իսալք, բրէնսի
ալքըլարընտա, վէ պիւթիւն շէհրի տօ-
լաաըլընտա, պու ալքըլար տէվամ
իթմիշ տիւր, Բրէնս, պու արա, պաշը
ալք օլարաթ, արապա իչինտէ ա-
աաթաա տուրմուշ տուր :

Շէհիրտէն չըգըլարընտա, մէգըլ-
ալալ Ենիտէն ալքըլարընտա տըր,
Բրէնս, Եալըն, Էօլլէտէն սօնրա,
Լօմ-Բալանգաա վաաըլ օլունուշունու
տան 20 քիլօմէթրօ ուղաթաա, Բրէնս
վէ մաթէթի տուրաալար, Օրաաա,
Էքսէրիսի գաաթըն օլան էշիաա իլէ
սօն վէտալար վուգու պուլտու, Պիւր
մէպուս, բրէնսէ իսթապէն պաղը
սէօք սէօլլէնէպ, Էթէքրալ կէօրիւ-
շէլիւն տիւնէրէք, մէգալէնտէն իս-
թամ վէրտի :

Պաաէհու միւրալալ Մուգթուրօթ
վէ Մ. Կրէգօթ, տիլէր միւտիւրա-
նէն զալալալալէթի էանաթընտա, մէ-
աալիլի ումուսիւնէն իտէնէթ իթ-
մէք իւզըն, Սօֆիաաա ալտէթ իթ-
տիլէր :

Սօնրա բրէնսին տալը, պիւր պէօ-
լիւք սիւաթի իլէ պիւրիւքաէ Եօլունա

տէվամ իթտի, Բրէնս իլէ Մ. Սթամ-
պուլօթիւն օլունուշունու օլունուշունու
արապաաա արապաաաաա օն գաաա
արապա կէլիւթուրու, Պու արապա-
լարաա, Բրէնս Գրաաաաա-Թօղէթ,
պարօն տը Բիլէտէլէ, միւրալալ իս-
գաաէթ, պին պաղը Բանիլա, Մ.
Դարապէլօթ, Մ. Բաաաալալօթ, վէ
բրէնսին Եալէրանը հարալը պու-
լունտաթաա իտիլէր, Հիշ պիւր հա-
տիւն վուգու պուլտաաաաա, սա-
պաաա գաաաա սէլաաաա իտիլմիշ
տիւր :

Մապահանքն, կէշիւն քէշիւն
էհալիսի, Բրէնսի ալքըլարաա իւզ-
րէ էվէրինտէն տիւրալը չըգմը, վէ
քաաթէթի չօնուգալար, Էլլէրինտէ
չիշէք պուլէթիլէր օլարաթ տիլլի-
միշէր տիւր :

Էօլլէնտէ Լօմ-Բալանգաա չէհրին
գաաաաաաա վաաըլ օլունուշունու, մէ-
մուրին բրէնսի իսթիֆալ իթմիշ,
վէ Վիտին ալտէնըն պիւր ֆըրգաա,
սանաաթ վէ միւզիգա իլէ բրէնսէ
իլլիֆաթ իթտիկինտէն, Բրէնս, աա-
քէրէ, «պանա կէօթիւրիկինի մու-
հապալէթ վէ սաաաաա ճիւսիտա-
թընա լէնէքքիւր իտէրիւ, Հէր նէ
գաաաա պուրաաա կիթմէ կէ մէ-
պուր իսթմաէ, տալիսա Պուլկար
զաաաաաա, վէ իգիլիգա իթտիկին-
տէ, Հէր Պուլկար կիպի, վաթանը
միւտաաաաա հաղըր պուլունտաա-
ղըն տէմիշ տիւր :

Պու սէօլլէր, բրէնսին, Պուլկար
աաքէրինէ սէօլլէտիկի սօն սէօլլէր
տիւր :

Պաաէհու Բրէնս վաաըլաա տօղրու
Երէրիւմիշ տիւրա Քէթիւրիւն Բա-
թիւ, Պուլկար պուրաաաաաաաաաա
նաաըլմը, վէ Եհալի իլէ տօլմուշ
իտի :

Սաաթ 2 տէ հարէքէթ վուգու
պուլտաաաա տըր :

Վիտին, 8 սեպտ. - Լօմ-Բալան-
գաաաա հարէքէթ իթմէպաէն էվիլ-
18 նէթէր մէպուսան, մէմէքէթի
պիւր լաաթմ մաաաաաաաա լէնէ-
աիտ իթտիկինտէ, տալիսա քէնտի-
սինէ կիւլէնտիլէրին բրէնսէ սէօլ-
լէտիլէրինտէ, միւշարիւլէյ, պուշու-
լաա, սօն վէտաաըն վիւրմիշ, ֆա-
գաթ ալէր, լէնէքրա կէօրիւլէնէ-
Եիգ տիւնէրէք մուգապէլէ իթմիշէր
տիւր :

Բրէնս, պիւր միւտաթէթ Վիտինտէ
տուրմաաա գաաաա վէրիւ, Սգալա
նամ Ալլաթիւր վաաըլաա միւշա-
րիլէյ հիտէրէք, քէնտի վաաըլաա
պիւր աղ աղաթաա կէլէքաէ պու-
լունտաթաա տուր, Վաաըլաա քէշիւն
օլունտան լաաաա, բրէնսին մաթէթի
միւտիւրան, վէ բրէնսին վէքիլէրի օ-
լան Դարապէլօթ վէ Սթաապուլէթ
տաաի հիսաաաա օլունուշունու տըր :

Էանալի լաաաաա, միւզիգա լէ-
րէնիւմաա օլունուշունու տուր :

Սաաթ 8 պուլտաաա, Սգալա,
Վիտինէ Եանաաաա տըր :

Թիւրնօ-Սէվէրին, 9 սեպտ. - Վի-
տինտէ, Բրէնս Ալէքսանդրա հաղը-
րի պիւր ֆաթիլ մաաաաաաա գա-
պուլիլէթ կէօթիլէրիլէ տիւր :
Դալէտէն լօթլար ալթըրաա սըրա-
աա, սահիլտէ վէ իսթիկէթաաաաա
15,000 նուֆուս լօթլարմը տըր :

Բրէնսին մուսալէթիւնտէ, պիւ-
թիւն իսալք, հուրաա տէլի աղաղը-

մը, վէ զապիթիլէր, Բրէնսի գուհա-
լաաաաաա իչինտէն կէշիլէրէք,
տալիլէրի պէլէտիլէն գաաա կէօ-
թիւրմիւշէր տիւր :

Պէլէտիլէն սալունտաա, Բրէնս,
զապիթանա վէ Եհալիսի պաղը սէօ
սէօլլէտիկինտէ, Հէր քէսին կէօլլէ-
րի Եալարմը տըր :

Բրէնս, հարէքէթիւնին սէպէպէ-
րին իլաա, ֆաղաթ, կէօրաաաա
սաաաաաա էսէրլէրինտէն տօլաթ
զիւտաաթիլլէ միւլէնէլլի օլունուշունու
իֆաաա իթմիշ տիւր :

Բրէնս, իսթմալ մէգալէնտէ,
Բուսիանը, քէնտիսին, Բուսիա ի-
լէ Պուլկարիսթան արաաընտաքի իս-
թիւրաաաա սէպէպ գանն իլէ, ֆէ-
տա իթտիկինի սէօլլէմիշ, վէ Բու-
սիա, քէնտի իսթմաթըն տիւրաաաա
պէլէրի, իլէրաաա Պուլկարիսթան մա-
գաաթնա գալլալ զըլաա իչին, պէնի
լէքրա չաղըրաաաա տըր, Լաքին
Հէր հալտէ, վաթան մաաաաաաաա
տըր, վէ պիւր ֆէրաթ վաաիտ մաա-
միւտա, աաթն պալարաղը տիւրաա կէ-
լէնէթիւ տէմիշ տիւր :

Բրէնս, հէլէթիլ վէքալէթի ի-
թաաթ իթմէլէրին տէ իսթաթ իթ-
միշ տիւր, Պաաէհու Մ. Սթաապուլէթ,
քէլաաաաաաա, միլլէթին նաաա-
սաաաա գաաթաաաա իւզըն, քէն-
տիսիլէ պիւրլէնէլէրինտէն տօլաթ
էհալիսի վէ տաքէրէ լէնէքքիւր
իթմիշ, վէ պու կիւն Պուլկարիսթա-
նէն մաթիլթիսիլէրին Ելէքաա-
աաաաա մաաընտա օլունուշունու, վէ
պալանըն իլէ տէվամ իթմէք, վէ
պիւր լաաթմ գաաըլաաաաաա, Էնէ-
պի իլաաաաա սէպէպիւնէթ վիւրէ-
նէլէրինտէն, պուլկարաաաա սաղըն-
մաթ իլլին հէլէթիլ վէքալէթիլ իլ-
լիգաթ իսթիլէթի լաղըմ կէլալիլին
իֆաաթ իլլէմիշ, վէ

«Եւ ֆէտաթաաաաաաաաաա տօլա-
աա բրէնսէ լէնէքքիւր իտէրիւ, վէ
էլէր վաթանըլը պիւր լաաթմաա-
աաաաաաա լաաթըն արաաընտա
կիւն պէլա իլէ սօլ պուլարաա, վա-
րաա կիթմիշ տիւր, Վաաթ, լօթլար
ալթըրաա, վէ իսալքին հաաաա սէ-
աաաաա սըրաաաաա, աղըլմը տըր,
Օ արա, Բրէնս, կիւլէրլէնտէ օլունուշունու,
Եհալիսի սօն աթթա սէլաաաաաաաաա
Վիտինին պաղը զապիթանը, վէ բէք
չօք գաաթընար, Թուրնօ-Սէվէրինէ
գաաաա Բրէնսէ իֆաթաթ իթմիշ-
լէր տիւր :

Բրէնս տաաի շահիլինտէն Եհա-
լիսի պաղը սէօլլէր սէօլլէմիշ, վէ
պաաէհու իսալքըն արաաընտա
կիւն պէլա իլէ սօլ պուլարաա, վա-
րաա կիթմիշ տիւր, Վաաթ, լօթլար
ալթըրաա, վէ իսալքին հաաաա սէ-
աաաաա սըրաաաաա, աղըլմը տըր,
Օ արա, Բրէնս, կիւլէրլէնտէ օլունուշունու,
Եհալիսի սօն աթթա սէլաաաաաաաա
Վիտինին պաղը զապիթանը, վէ բէք
չօք գաաթընար, Թուրնօ-Սէվէրինէ
գաաաա Բրէնսէ իֆաթաթ իթմիշ-
լէր տիւր :

Մաաաաա գաաաա, Պուլկար տօ-
նաաաաաաա միւշիլաաա, վաաթըն
կիւլէրլէնտէն լաաթընիւմաաղ օլ-
մուշ տուր, Սաաթ 9 սալարընտա,
Բրէնս վէ մաթէթիլ, Սգալա վաաթ-
րունա կէլիւ, օրաաա լաաա իթ-
միշէր տիւր :

Սաաթ 5 պուլտաաա Թուրնօ-Սէ-
վէրինէ Եաղաաաաա, Բրէնս վէ մա-
թէթիլ տիւրաա չըգմըլաա տըր :

Սաաթ 3 պուլտաաա, Բրէնս, հար-
միլլաաա միւլլէթիլէնէն գաթա-
աա իսալք օլունուշունու տուր :

Բէշլա, 9 սեպտ. - Բրէնս Ալէք-
սանտը, տիւն, սաաթ 3 իւ 25 կէշէ-
րէք, պուրաաա վաաըլ օլունուշունու, 3 իւ

40 կէշէրէք հարէքէթ իթմիշ տիւր
Բրէնս, մաաաաթիլլէնտէ, իլլէրին-
տէ բէք չօք արաղաաթիւնա օլուն
իսթաթընէն Եհալի լաաաաաաա
քէմալ իլլիթիթիլէ գաաաա օլուն-
մաաաաա : հարաաաաաա շալիւր-
տանը, բէնտի պալարաղլար, վա մէվ-
գիլէ կէլմիշէր տիւր :

Բրէնսին աղիմէթիւնտէն սօնրա,
Երալլէրնէ քէնտի, Բուսիա գօնա-
թիլ օլունուշունու գաաընտա լօթլա-
միւշար իսթ տէ, գաաթընա, պուրա-
րը տէրաաաաաաաաաաաա :

Վիէնտա, 9 սեպտ. - Բրէնս Ալէք-
սանտը, Թիւլէնէլլէ միւլլէթիլ-
հէն սաաթ 9 տա Վիէնտաաա գաաըլ
օլունուշունու, իսթ մէվգիլտէ պու-
լունտան Եհալի, միւշարիլլէյ իսթ-
իթաաթիլ ֆալիգա իլէ իսթիֆաալ
իլլէմիշ տիւր, Հէն Դէնէրալ Լէհն,
բէտէրի նաաթնա, Բրէնսի սէլաա-
աաաա կէլմիշ տիւր :

հարմիլաա, 10 սեպտ. - Բրէնս
Ալէքսանտը, սաաթ 4 Վ 2 տա վաաըլ
օրաա, վէ իսթիլլէրաա մաաաաաթ-
կիւրաաաաա պէլէտիլէն Բէշլա լա-
աաաաաաա գաաաա իսթիլլէր : Միւ-
շարիլլէյ, Թիւլէնէլլէ կիթմիշ տիւր
Լանտա, 7 սեպտ. - Մէճլիս մէ-
պուրաաաա, իսթիլլէնէ միւլլէշա-
րը Մ. Վէնտանը պիւր սիւալլէնէ ճէ-
վապէլ, տէվէթի Օսմանիւնէն հու-
գուգուաա աղաթաաա պաաաաաաա,
իւշ տէվէթիլտէն միւրէթիլէպ պիւր
իթիլլէթա լաաաաաաաաաա իլլիթ-
միշ օլունուշունու, վէ Պուլկարիսթա-
աա Եալընը պիւր տէվէթիլն հարէ-
քէթիլ գաալիլ օլունուշունու սէօլ-
լէմիշ տիւր :

Սօֆիա, 7 սեպտ. - Բէմիլ զաղէ-
թաաա, սեպտ. 6 իսթիլլէլլէ նէշը
օլունտան բրէնսին պիւր պէլաաաաա
սիւտէ, օղաա. 9/21 իսթիլլաաա
մէտիլլէլ օլուն Սթիւրմաթիլ ալաա-
նըն վէ պիւրինիլ լօթաաաաաա
աաղընտա Էթր իսթիլլէ տիւր, Այ-
նի պէլաաաաաաաա, մէքիլէպ հար-
պիլէն շալիլաաաաա միւլլէլլէթա-
աաաաաաաաաա, վէ աաղըրաա
աաաաաա պաաթաղլարնին մաալլը
տաաիլ Էթր իսթիլլէ տիւր, Միւլարմի
ճուաաաաաաաաա Թուրնօ-Սէվէրին-
տան Սօֆիաաա ալտէթ իտէնէթիլ
տիւր, Պիւրաալլէրին, Սալարմիլէ մէճլի-
սինին քիւշաաա, ճուաաա իրթէսի
կիւնիւ իսթ օլունուշունու իսթն, Բու-
գաթ իրթիլլէնէ գալմիշ տըր :

Լանտա, 9 սեպտ. - Տէլլի Նիւիլ
զաղէթաաաաաա գաաընա կէօրէ, Պուլ-
կարիսթան բրէնսիկի մաաթընա
Բուսիանըն նաաթէթիլ պիւլլիլէ լէ-
րաա գաաաա իտէնէթիլ տիւր :

Սօֆիա, 11 սեպտ. - Պու սաաաա,
2 տըրն Ելլիլ մաաաաաաա հիւր-
մէթէլ, միւլաաա օլուն լաաթաաա ի-
լէ լէնէքքիւր աաաա օղունուշունու
տուր, Միւլարմի վէ նալիլլէր, պու
կիլէ Թուրնօ-Սէվէրինտէն ալտէթ
իթմիշ օլունուշունու լաաթընտա, մէվիւր
աաաաաա հաղըր պուլունտաաաա
տըր : Պու արաաաա հիշ պիւր հաաթիւն
իւլաաա պուլաաաաաաաաաաա, Բրէնս Ա-
լէքսանտըն տօլմու օլան իլլիլիւ
մէպուս, Բրէնս Ալէքսանտըն Ելլ-
մի մաաաաաա միւնաաալլէլլէ պիւր
լէպիլլէնամէ իսթիլլաաաաաաաաաա :

Սօֆիա, 10 սեպտ. - Էքսէր մէպու-
սան Սօֆիաաա վաաըլ օլունուշունու տըր :

Երևես օգէմանա պիտ պաղը մօւա-
ւէլալըն թահգըզը շըմընտա Տէր-
սասառէթտէն տիկէր պիր հէյեթի
թէֆթիլեհէն տէ վիրուտինէ ին-
թիզար օլուհմադտա տըր:

ԷՅՐԱՏԸ ՐԷՏԻՔԷ ՊԷՏԵԼԱԹԸ

1894

Ի Լ Ա Ն Ա թ

A detailed black and white illustration of a steam locomotive pulling three passenger cars. The locomotive is on the right, emitting a large plume of smoke from its chimney. It is pulling three cars: a first-class car with large windows, a second-class car with smaller windows, and a third-class car with many small windows. The train is on a set of tracks.

Ե օլճու թարիֆաւ 1886 Մայիս 1 տէն իթիպարէն.

ՅԶԶ ՆՐ ԳՐԱԹՈՐ	
Պէնէր Բագար իրթէնի, Զարչէպի, Զուռաւ վէ Բագար կիւնէրի հարէ- քէթի լաէր,	
ՍԹԱՍԹՆԱՐ	Ս. Տ.
Սէլանիկ	Նարէքէթ
Թօթլի	»
Ամաթօպ	8 54
Գարասուր	9 20
Վուռանճէ	9 52
Կէվկէր	10 20
Միթօլէ	11 4
Սթրուսիցա	11 12
Տէմրգարու	{ Ս. Խոււ 11 48
Գրիգօլապ	{ Նարէքէթ 12 18
Վէնից-Կրասաքօ	1 40
Վէնից-Կրասաքօ	1 54
Քէօրրիլի	{ Ս. Խոււ 2 44
Ջէէն/ւքօ	{ Նարէքէթ 2 59
Իւսթրի	3 49
Իւսթրի	Վ. Խոււ 4 50
	Ա. Զ. Դ. Դ. Դ.

622 ՎՊ ԳԱԹԱՐ	
Պէհէր Սալը, Բէհնչէնպին ղէ ճըմատա էրթէնի կիւնիէրն հարէէր լաէր :	
ՍԹԱՍԻԾՆԱՐ	Ս. Տ.
Իւսրիւպ	Նաբէքէթ 6 50
Էլէնան	» 7 2
Գաչիանէք	» 8 12
Վէրիսովիչ	» 9 6
Լըրիան	» 9 57
Բրիշթիսա	» 10 48
Վաշիշթիս	» 11 54
Մէրթովիցա	» 11 49
	Սագաւ

Պաթիթսուռն ՉՅիւնՏիւ ճուճաւ իրթէ
հիւննիւնն իթիպադէն ճուճաւ իր-
էսի հիւննիւնն աղշադարը սաաթ 40ւ
նաղըսըս հէնթիւ քէթորիւնն Յէվ-
չաաթ օարադ պիր վարօր Հարէթիթ
նաղըսըս, Պոսիպը, Հէվչիթի հիւննիւնն
օղղաաադըս, Պիւնիթի սաաաա հիւ-
ննիւնն միւնիւնն, պէհէր բաղար իրթնի
հիւննիւնն սաղշաղարըս սաաթ 42իւ 43
սղըսըս հէչիթի Պիւնիթի սաաաա
նիւնն պիր վարօր Հարէթիթ ձէթիւր
հիւննիւնն օղղաաադըս քէթորիւնն հիւն-
նիւնն սաղշաղարըս :

Յի 18ւ սաղշաղար սէնն 302

GENERAL GOVERNMENT

Քրէտիւք ժէնէրալ	Դ. Ք.	3 25
Սէլանիոյ պանդասը		4-33
Եսսիէնէ ժէնէրալ		3-8
Փրամվայ		280 00
Եսսիէնէ Ոթման պանդասը		03-15

Նամ. լիբրարը	400	ԴՐԶ. ասան	7,2. Բր.
Պէկատի մշտական ֆարգը			408-2
Մէկ ամիս		»	98-00
Պէշիք		»	402-20
Արիւրը		»	402-32
Պագրը		»	800-
Գարգի			3000-
Կիլիկի լիբրարը			410-27
Ձրաւորդ ամիս ուշը			88-00
Բոլ			90-30
Կրէմից ամիս ուշը			34-20
Գարաթի, գարմիսի			9-23

	1 ծնարար , 13 սեպտ.	
Եւլ. զճնտելախի	100- ³ / ₄	
Լեւնաւոր ռուստոկիէէ	ալլալար գ. ք.	13- ⁵ / ₈
	զարանար գ. ք.	13- ⁵ / ₈
65 Խաթիբիգարգ	1 խնճի արմըֆի	21-00
69		00 00
71	2	00-00
72		00-00
73	3	13- ⁵ / ₈
81 զէթի Լիւիւնէնէ	77 Խաթիգ.	85-
Եւնաւոր զանգի տոր		09- ¹ / ₄
Դուռնա Խաթիգարգ	1873	78- ⁵ / ₈
Եւրալոր Խաթիգ. Կլրիւնէմիչ		93- ³ / ₈
1 Խաթիգարգ (Եւնաւորգարգ)		95- ¹ / ₄
Խաթիգ սանիկէ		71- ⁷ / ₈
Եւրալորն Բալլալ Խաթիգարգ		94-
Եւնաւորսիւն Էնաւոր		000-
Եւնալիտ Զարիգ		00-000

բանարդ ֆինոստու	3 ⁰ / ₁₀	83-37 1/2
»	4 1/2	400-45
անանդ ումուրիեե աշլուր	գ. ք.	43-80 1/3
»	գաբանլը	գ. ք.
»	սեբի	B
նպասէլե օլուռ	սեբի	44-00
»	»	C
»	»	43-70
»	»	D
»	»	00-00
նալի շրմանդո օ թանկլաթը		33-50
անանլը Բէժի թանկլաթը		00-00
անանլը սահգալը		494-37
նեռի Իսնէ		547-00
նալ ֆոնսիե		4395-00
նալ ապիծը		423-25
նալի ապիծը		200-25
նալ ֆոնստու	3 ⁰ / ₁₀	4877
նալ Էնան		404- 7/8
նալ Էնան		400-42 1/2
նալ Էնան		373-73
նալ Էնան		64-7/8
նալ Էնան		345-00
նալ Էնան	3 ⁰ / ₁₀	000-00
նալ Էնան		25-30

անորդ ֆոնտառու	4 1/2 ‰	000-00
անյւր		00-00
մէլի շրմէնաւֆ. թահվլաթը		00-
սւրը իսթ իգրաւը պլրլէշֆիշ		000-00
Վէշնաւ, 43 սեպտ.		
արաւ իւզէրինէ դաւպիւ		126-40
մէլի Շրմէնաւֆէրէշֆիշ		46-30

309 1065.80. 0009.001R -20001065.80

65 ՆԻՒՄԵՐՈ ԻԼԷ ՄԱՌՈԱԳԳԱՄ
Մ Ա Թ Գ Ա Ն

ՅՈՂՀԱՆՆԷՍ ԹՕԼԱՅԵԱՆ